

ה' אדרטשע פּוֹנְדֶּרֶדֶר דער אַקְצִינָן
אָן אַדְמִינִיסְטְּרָאַכְיָע :
Jüdische Arbeiter Zeitung
Kraków,
Sławkowska 29.
—
טעלעלְאָן גּוֹמָעָר
624 —
איינְגָעֵלְדָּע גּוֹמָעָר 8 הָעָלָה.

אָדָב יְרִפְשֵׁר = צַיְלָנוּג

ארנאנ פון דער סאציאל-דעםאקראטישער פארטהי.

ערשינט יעדען פרײַטאג

אַבְּגָנָא מְעַנְטֵס-פְּרִיּוֹן :
 יְהֻרְלֶיךָ : 4. קְרָאנָעַן
 הַאלְבִּיעַרְלֶיךָ : 2. קְרָאנָעַן
 פִּיעַרְטָעַלְיַעַרְלֶיךָ : 1. קְרָאנָעַן

פְּרוּזָן אַנְאַנְסָעָן :

Kraków. piątek 28 lipca 1905.

כינור 17

קראكونי, 28 יולי, 1905.

גענאסען פערשפּוֹיַיט די יְוִדִּישׁ אַרְבִּיטָר צִיטָנוֹג.

מיט א ניעם פלאן — מיט דיסלאטער. א יוד קען זיך אויפֿ דיסלאטער.
טיע און גלוביט און אויה.

א' גוט געשעט קען טען מאכען אהן א האָרְ רַיּוֹקָא" – האָט זיך
גערשפֶּרֶיט א שמווע צוישען די יורייש בעלִיכְתִּים: מיר וועלען בעקומען
ארין יישיאָל אהן די צורות וואָס די חובבי ציון ווינען אויסגענטאנען: מיר
וועלען קאָהרען קיין ארין יישאל ניט בננבהה. ניט אַינְגְּנוּווּן, נור מהנתן-
וועיז בפֶּנְיָה כל אין, אַונְגָּער לְגָנְדָּה. דאס האָט געמאָכָט אַרְושָׁם. אַונְגָּרְקָלְדָּן,
ב' נאָולָה קאָר אַסְּאָרְשָׁקְלִים מיט אַנְקְצִיעָה קאָר עַטְלִיכְעָן נוֹלְדָּעָן – צוֹ
קען ציין אַבְּילְגָּעָר אַינְטָרְדָּעָם? דער עולם האָט גענְלִיבָּט אַז העיצְלִים
טַאֲלֻעַנְט אַונְגָּער אַזְנִיבָּעָן דִּיפְלָאַמְּטָעָה. אַזְוֵי ווַיְגַען אַרְבָּעָר סְנִיף קָאָנְגָּרָעָסָעָן –
סְנִיגָּה וַיְסַע יַאֲהָרָעָן בָּזָן נְלִיבָּעָן, בָּזָן האַרְמָאָנָעָ – בָּזָן חָלוּמָעָן. אַלְעָ בעַד
חוּזְעָן בָּזָן רַיְאַנְטִיזְמָעָן האַבָּעָן גַּעֲוִירְקָט אַוְיָף די צַיְוִינִיסְטָעָן ווַיְ אַרְדָּ
בעם אַיְמָעָן ווְאַנְגָּר

שׂוֹן דָּעַם חִלּוּם וַיַּעֲרֵן הַאֲכֻבָּן וַיְיַגְעַנְתֶּן אֶבְרִיּוֹתָן.
דָּאַם הַאֲטָמָן גַּעֲתָהָן אַתְּ אַקְטָמָן. וְאַסְמָתָמָן אַוְיַגְעַטְרִיםְעַלְתָּמָלָט אַלְעַיְזָעָן, וְאַסְמָתָמָן אַזְגַּעַוְעַן פָּאָר דִּי אַלְעַיְזָעָן פָּאַנְטָאַסְטִישׁ עַנְבִּיעָדָעָן וְיַיְעַדְצִיטְעַנְיָנִישׁ — דָעַר
קִישְׁעַנְיָנוּועָר פָּאָנְרָאָם. פָּאָנְרָאָטָעָן דַּיְיַגְעַנְעַן שְׂוִין גַּעֲתָהָן — דָאַם דָּאַרְפָּעָן
קִיְיָן יַזְעָן נִיטָּעַדְעַהָלָעָן — אַבְעָרָדָעָן הַאֲכֻבָּן מִירָנִיט גַּעֲהָאָט קִיְיָן
דִּיסְפָּלָאַמְּאָטָעָן. דָאַן הַאֲכֻבָּן מִירָנִיט גַּעֲהָאָט קִיְיָן "גַּנְיַאלְעָן" קִיהְרָעָר. דָעַר
קִישְׁעַנְיָנוּועָר פָּאָנְרָאָם נַאֲךְ דִּי טִינְפָּקָאנְגְּרָעָעָן מִיטָּדָיְעָן, נַאֲךְ דִּי אַיְיָ
דַּיְעַגְעַן בַּיְיָ דָעַם סְוּלְטָאָן — דָאַם אַיְיָ גַּעֲתָהָן דָעַר בָּאַנְקָרָאָט פָּוֹן דָעַם נִיְעָם
גַּעֲשָׁעָטָן. דָעַר עַרְשָׁטָעָר נְרוּיסְעָר פָּעָרְלָוְסָטָם, וְאַסְמָתָמָן גַּעֲתָהָן אַמְּשָׁתָּאָנָר צָוְאָכָעָן
אַבְהָעָנְדָנִיְיָ וְאַסְמָתָמָן אַזְגַּעַוְעַן אַיְיָ אַיְיָ בְּלִינְדָר גַּעֲלִילָכְטָמָן. דָעַר אַעֲצִימְלָעָר בָּאַנְקָן
רָאָטָם אַבְעָר אַיְזָן עַרְשָׁטָעָן מַאֲלָל גַּעֲרָעָט וְאַיְיָ אַיְיָ אַיְיָ אַיְיָ אַיְיָ
הַעֲרָצָל הַאֲטָמָן דָעַם עַרְשָׁטָעָן מַאֲלָל גַּעֲרָעָט נְעוֹזָרָעָן אוֹיְפָיְטָמָן זַעֲקָטָמָן קָאַנְגָּרָעָם.
אַיְיָ נִיטָּזָיְיָ בַּיְהָעָר פָּאַרְשָׁטָעָלָט וְיַיְיָ אַדְפָלָאָטָטָם. דִי צִיּוֹנִיסְטָעָן זַעֲנָעָן מִיטָּדָיְעָן
אַיְיָ נִמְמָלָל גַּעֲוָאָהָר גַּעֲוָאָרָעָן, אַזְגַּעַוְעַן דִּי דִּיסְפָּלָאַמְּאָטָטָם הַאֲטָמָן בָּאַנְקָרְוִיטָרָט, אַזְגַּעַוְעַן סָפָאָטָטָם
לְעַסְטָנִיאָוְוָלְעָן מִירָנִיט אַזְגַּעַוְעַן דָעַר נְאַהְגָנָטָר צָוְקָנוֹטָאָן נִיטָּעַדְעַהָלָעָן. דָעַרְמִיט אַיְזָן
דָעַר בָּאַזְוּלָלָעָר סְרָאַנְגָּרָאָטָם צְוִירָעָן גַּעֲוָאָרָעָן אוֹיְפָיְטָמָן. קִיְיָ זַאֲךְ הַאֲטָמָן
דִי צִיּוֹנִיסְטָעָן נִיטָּעַדְעַהָלָעָן, נְרָא אַיְיָ נַאֲךְ : דָעַר חִשָּׁק צָוְקָרְגָּעָן יַיְזָן. אַוְיָ
טְרָעָטָמָן זַיְזָטָמָן, אַזְגַּעַוְעַן אַזְגַּעַוְעַן אַזְגַּעַוְעַן אַזְגַּעַוְעַן אַזְגַּעַוְעַן.
צִיּוֹנִיסְטִישׁ פָּאַרְטָיְיָ הַאֲטָמָן פָּאַקְטִישׁ אַיְסְגָּעָהָרָט צָוְעַקְיִיסְטִידָעָן, וְיַיְהָעָטָמָן
אַבְעָרָנִיְיָ נִיטָּעַדְעַהָלָעָן שְׁטָאַרְבָּעָן, וְיַיְלָלָעָם אַזְגַּעַוְעַן לְיִכְתָּעָר אַזְגַּעַוְעַן אַזְגַּעַוְעַן גַּעֲלָלָעָן.

זו שער לענין אידיידר אויהם שפטער צו ליקויידערן.
און אווא עלענדע עקייסטטען שלעט זויט דאן אין די ציוניסטייש
פארטַיִ: עלענד זעהן אוייס איהרע ארייסטערעטונגנען, עלענד זעהט אוייס
איהר פָּרְעָס אונד נאך עלענידער זעהט אוייס איהר איצטנידער קאנדרעם דער
דער לעזער וועט אונז נט טערשטיין ווען מיר וועלען איהם דיספַּעַט
מאהנונג אין זאָס פָּאָר אַמְּגַעַט דֵּי ציוניסטייש פָּרְעָס האָט דיספַּעַט
קוטרט וועגען צייניזומ, טעריטאָרְיאַלְיּוּם, אונאנֶרְאָן ג. וו. אַוְ
זאָס פָּאָר אַמְּגַעַט דֵּי דעלענאָטָען קאָהָרָען זיך אַיצְט צוֹנוֹנִיף קִין באָזָעָל
זו רָאַתְהָעַן אַדְרָע בְּעֵסֶר אַרְמוֹרִיסָען זיך אָסָם די זעלְבָע קָרָאנָען. עַס אַיִּ
אַמְּגַעַט, ווען אין רְוָלָאָנד ברענט אַפְּנִיר קָוִין בְּגַס אָוּן רְעוּאָלוּאָצָע
ווען אוֹיְף דַּעַר הַיְּהָוָדָאָרְישָׁר וְאַגְּוָנְט זיך דַּעַר נְוָרָל קָוִין דַּעַם יְוִידָעָן
פָּאָלָם, קָוִין דַּעַר נְאַנְצָעָר יְוִידָעָר צְוָנָטָך.

דער זיטער ציוניסטיישער קאנגרעס.

אין בזעול ראתה איצט דער 7-ער ציוניסטיישער קאנגרעס. הייסען הדיסט ער דער זיעבענטער; אין דער אמת אבער האט ער מיט די פָּאַרְיךָלְדָה קאנגרעסען גאר וויניג עהנגליכעס. אויף די פָּאַרְיךָן זענען דידי דעלענאטען בעקאהרען רוהין געלאטען; יעדער איזנצער האט נעהואסט ווואס אידם ערווארטעט דארט: אַסְרָאַכְטָאַלְעָה רעדען דון דר. הערצל, דן וועלכער מען איז אמת ניט קלינגר געוואָרָעָן, אבער אַשְׁרָגָנִינְעָן האט ז' פָּעַרְשָׂאַפְּטָן; נאַכְהָר ווֹידָע אַשְׁהָנָעָן דָּעַדָּע דָּוָן דָּר. נוֹרְדוֹר אַזְּנָחָהער ווֹידָע אַרְעָדָע אַשְׁהָנָעָן דָּעַדָּע דָּוָן דָּר. דאס בערנִינְעָן האט ז' נַעֲקָסְטָן גַּאנְצָן טִיעָר— דִּי דעלענאטען האבען מוות בעקאהרען איז פָּאַרְיךָן גַּאנְצָן טִיעָר— מאָכָען אַזְּנָחָר אַרְעָדָע אַז בעקאהרען דָּוָן באָה. אויף די פָּאַרְיךָן קאנגרעסען אויסער דעם לאַעַצְעַן — האט בעהערשט אַהֲרָמָנִיעָ, אַשְׁטְּילְקִיטָּה ז' אויף אַנְיאַלְטָעָן יְדִישָׁעָן בֵּית הַקְּבָרוֹת. אויף די שְׁטַעַרְעַנְדָּן דָּוָן דִּי פָּהָרָעָר אַזְּנָחָן אוֹיְנָהָרָעָיבָעָן: מה יאמָרוּ הַבְּרוּתָה — ווֹאָס ווּלְעָן לִיטָּה זָנְעָן אַז דִּי דעלענאטען האבען עם גַּעֲלִיָּעָן נִיט קִין שְׁעַרְלִיכָּעָ, רִיכְטִינְגָּן זָנְעָן גַּעֲוָעָן קִרְיְתִּינְגָּר זַיְנִינְעָן ז' גַּעֲוָעָן נִיט קִין שְׁעַרְלִיכָּעָ, רִיכְטִינְגָּן אַז דִּי אַקְטָרָעָן ווֹאָס קִרְיְנִינְעָן זַיְקִיף דָּעַר בֵּיהָנָע אַז דָּעַר צִיְּטָן דָּוָן פָּאַרְשְׁטָעַלְגָּן; דָּעַר צְשֻׁוּרָא אַיְוָהָג, ווּילְיָהָר, זַיְוָיָס, אַז זַיְוָיָס אַיְנָעָר דעם אַנְדָּרָעָן גַּאֲרָ נִיט מְהֻהָן; אַז זַיְשְׁפִּילְעָן נָור צְוּוֹי סְעַרְשִׁיעַדְעָן רָאַלְיָעָס אַז שְׁפָעַטָּר— נַאֲךְ דָּעַר פָּאַרְשְׁטָעַלְגָּן — ווּלְעָן זַיְן זַיְן זַיְוָי גַּעֲוָעָן גַּעֲוָעָן קִרְיָנָה. אַיצְט אַז אלָעָם אַנְדָּרָעָש. אויף דעלענאטען האט מען נִיט פָּאַרְבְּעַטְעָן, מען האט נֶעֱמוֹת אָסָם אַנְדָּטָעָן קַעְפְּסָעָן. אַנְטְּקָעָנָעָן זַיְקִשְׁעָהָעָן אַיצְט עַטְּלִיכָּעָ נְרוּמָעָן, ווּלְכָעָ בעקעטְסָעָן אַיְיָע די אַנְדָּרָעָז מִיט די שאַדְּסָטָע מִיטְלָעָן. קִין שְׁהָנָעָן דָּעַרְעָן דָּוָן דָּר. הַעַצְלָמָה, ווּן דָּר ווּאַלְמָת אַסְלָיו לְעַבְעָן, ווּלְעָן אוֹיְף דעם קאנגרעס גַּאֲרָ נִיט הַעַלְפָעָן. די אַמְּאַלְיָעָן האַרְטָאָנִיעָ, דָּעַר שְׁלָומָה, די אַחֲדָות זַיְנָעָן עַרְשְׁוֹאוֹנְדָּרָעָן ווִי דָּעַר גַּעֲכִינְגָּר טָאגָן, זַיְעָר אַרטָּה האבען שְׁוֹרְנוּמָעָן: קְנָהָה, שְׁנָה אַזְּנָחָה אַזְּנָחָה. אַז מִיר ווּלְעָן נִיט טָנוֹס זַיְן ווּן מִיר ווּלְעָן זַגְעָן, אַז די צִיּוֹנִיסְטִישָׁעָ נְרוּמָעָן בעקעטְסָעָן אַיְינָעָ די אַנְטְּצִיוֹנִיסְטִישָׁעָ פָּאַרְטִּיְיָעָן טָהָועָן זַעַם.

мир וועלען עם אין קורצען ערקלעהרען.
דעער פאליטישער ציוניומס אין געווען קון אנהויב אין א ריינער שוועינ-
דעל. עס האט געוואלט זיין א געשעטט. וואס ברײנט איזן קיעל רוח : א
וועדענשטאמט. דאס געשעטט איז אכבר קערלענט געווארען אהן א קאפאטאל :
אהן א מאראלאען אוון סאטעריעעלען קאפאטאל. פארעהרט נאך, ער האט
געהוות גרויסע חוכות. די נאנצע עירגאנגענהייט קון די חובי ציון, די צעהנ-
דליג יעחרינע פרובען צו קאלאניירען פאלעטען ; דער אונאנדרנוונג אוון
אנארכיע, וואס הערשט איז טערקי און אם ענדע דאס קערנאסענע אידמע-
נישע בליטם — דאס אלעם אוון געווען געגען וואסערע ער איז פאליטישען גע-
שעטט מיט דער קרטע ציון. איין זאך אכבר האט הערצל געהאט און דאס
האט קערמאכט די אונגען סון זיינע אנהענגער אויף די קעהלערן קון דעם
פאליטישען ציוניומס : ער האט געהאט א טאלאנט אוון ער איז געקומען

הערען זי ? די בעונדרה הייטען אין זיער נובי זענען אועלכע, וועלכע מען קען טראפען אויך בי א סך אנדרען קאואקאווער פעלקער, בי די ארממעער, לעוניגער, אויך בי אטהייל פון די גווענינן און די דארשינע גוועכען.

דען רוסישער פארשער פאנטמאיראו רעכענט דערטהאר די אלע פעלקער קאואקאו נאך פעלקער וואם האבען דויעלבע איגענשאקטען נור מיט קליניע בענדערונגען. פאנטראאו רומט זי די "כשדים", די ריכטינע פארדשטעהער פון די "כשדים" זענען די איסארען, אכבער ער מײַנט. או אויך צוויישען די דאר-די

מען ועהר אקט דער סיפ קוֹן קאָזֶקָאָזֶעָר יְוָרָעַן.
האט אַרְטִיסְנֶטְרָאנְדָּן דעם אַיְנְדוֹרָק, אוֹ אַיךְ צוֹוִישָׁעַן די לְעוֹנוֹגָר בְּעֵנָעָנָעַט
מען אַירְקָוּזָעַן דער נְעַמְּנָעַט אַנְגָּנוֹמוֹנָעַן אָזְנָעַן בְּעַוְוִיעָעַן. אָז צוֹוִישָׁעַן דער בעַע
הָעַלְקָוָרָגָן קוֹן קָאָזָקָאוֹ אַזְזָהָר שְׁטָאָרָק סְעַרְשָׁפְרִיט דָרָר נְעוֹהָגְלִיבָר
יְוָדְשָׁעָר טִימָן. פְּיַעַלְעַ נְעַלְעָהָתָעַ מִינְגָּעַן, אוֹ די 2 פְּעַלְקָעָר : סְוָאָגָעָשָׁעַן אָזְנָעַן
לְעוֹנוֹגָר וְעַנְגָּן אַמְּאָלָעַ נְעוֹוֹן יְוָרָעַן, אוֹ די אַרְטִיסְנֶטְרָאנְדָּן נְרוֹוֹגָר הָאָבָעָן
אַין זֶיךְ פְּעַלְעַ יְדָוָשָׁעַ בְּלוֹט אַיְזָמְטָאָרִישׁ בְּעַוְוִיעָעַן. רִי זְעַלְבָעַ זֶיךְ
סְמָעַן אַירְקָוּזָעַן דִּי אַבְּרוֹאָצָעָס אַיְזָמְטָאָרָעָן. אָזְנָעַן דָרָר נְעַלְעָהָתָרָעַ עֲקָרָט
הָאָט אַרְטִיסְנֶטְרָאנְדָּן דעם אַיְנְדוֹרָק, אוֹ אַיךְ צוֹוִישָׁעַן די לְעוֹנוֹגָר בְּעֵנָעָנָעַט

די קאיוואריר יודען זענען א בעונדרער ערט מיט צוויישען די יודען. מאער-
שיעדרען טיפען געהינט מען אויך צוויישען די יודען פון טערשיידענע אנד-
דערע געגענדען און לענדער. דער בעאנטער געלעהרטער וויסעכברגענער
בעווייזט פון דעםטוועגען אין זעלבען ושורנאלא, או ניט קווקענדין אויף די אלע-
טערזעיגערערזזימוי הארטוי. בו גרבוין או אלטומזיזיט זיין.

ד' וויכתינסטע אינגענסאָטטען דורך וועלכע די יודען אונטערשיידען
זיך נאך וויער איזסעהען קוֹן אַלְעָן אַנדערע פֿעלקער עַנְגָּן נאך וויסענבער-
געֶרְן פֿאלגענדע: מיטעלער וואקסם. פֿונְקָלְעָן פֿאָרכּ, רונְדָע גַּעֲמִיכּ.
ו' אונטערשיידען זיך וועדר שטארק קוֹן דעם גַּעֲוָהנְלִיבָעַן רִינְעָם
סֻמְמִיטִישָׁען טִים קוֹן וועלכען די אַראָכְעָר עַנְגָּן די רִיכְטִינְעַן פֿאָרְשְׁטָעָהָר.
או די יודען אונטערשיידען זיך וועדר שטארק קוֹן דעם סֻמְמִיטִישָׁען
שטָם, האָבעָן שְׂוִין לאָנגְן די פֿאָרְשְׁעָר בְּעַמְּדִיקָּט אָונְהָאָבעָן גַּעֲוָסְטָחָרְעִישָׁע-
דעָנָה עַדְקְלוּרְוּנְגָּן דָּאָפִיר.

איינגע האבען געוואלט אויסגעטנונג צוישען יידען נומא צוויי טיפען:
 אעלטערן, א רײַן סעטיטישען טיפ וועלכען מיר געהניען צוישען די יודען פון
 דראָם אַיראָפָא אָונִ אָפְרִיקָה. ה. דעם סַפְרִידִישָׁעָן טִיף פֵּין יְוָדָעָן, אַן אַ צְוִיְּעָטָעָן
 נִשְׁתְּקִין רִינְגָּס נַעֲמִישְׁטָעָן טִיף פֵּין אַידָּעָן. דָּאָם גַּעֲנָעָן די יודען פֵּין מַרְחָה
 אייבָּאָפָא: בּוֹ לִימְוּדִישׁוֹ חִילְבִּישׁוֹ וְאַלְעִיזָּאוּנִיתָ אָגָּזָן גַּוְיִנְהָיָה

מען האט אבער שפטער אוינענָהַיְנָעָן אוֹ אַוִיךְ צוּוִישׁעָן דֵי סְפֶר יְשֻׁעָׁה
וַיַּדְעַן בְּעֲנֵנָעָנֶת מַעַן אַחֲרֵי דִּיזְעַלְבָּעָן אַיִּינָעַנְשָׁאָטָעָן אָזְן נַעֲבָיו וַיַּצְוּיְשָׁעָן דֵי
וַיַּדְעַן פָּן מַוְרָה אַיְרָאָטָן. מען האט דַּעֲרַקְאָר וַיַּדְעַכְאָטָפָט פָּאָר אַנְיַעַשְׁרָה.
אמָמָה דַּעַר יְוִידָשָׁעָר פָּאָלָק האט וַיַּדְעַנְתָּ נַעֲנַדְעַט אַיִן דַּעַר גַּאנְצָעָר צִיְּתָן פָּן
אַיִן לְגַנְעַר הַיסְטָאָרָע. אַבָּעָר שְׂוִין אַיִן דֵי גַּאנְגָּן אַלְטָעָן צִיְּתָעָן נַאֲךְ אַיְרָעָר
וַיַּסְעַן פָּן דַּעַר יְוִידָשָׁעָר נַעֲשִׁיכְטָעָן אַיִן צַוְּדָעָר בְּלַטְן צְנוּמָיָשָׁט
עַזְוָאָרָעָן אַגְּרוּאָר אַפְּיָיל פְּרַאֲסְטָרָע בְּלַיטָן.

אט אווי' עקייטריען טערשידענע טהעאריען וועגען די אבשטאָץ
זונגע פון די יודען אין זיעד טהילונג. אבער די אלע טהעאריען זיינען נאָך
ייט פֿעַסְטּ בְּנֵרֶנְדָּעַטּ. עס פֿערַלְטּ זי' אַלְעַמְעַן נאָך מַעֲרַקְטָּעַן אָזִין זַכְרָעָר
פֿאָנוֹיוֹעַ אָגָן בערְכָּאָר בעזְזָאָן זי' דָּעָרְנוֹיְילּ בְּרַשְׁבָּגְנָזְוּן גּוֹרְקָאָר הַשְׁׂרוֹבּוֹן.

א בלוטינג קארטע אין דער געשיכטע פון דער אמעריקאנער ארבייטער בעזונגען

די קאואקאווער יודען זיינען טערטההיילט אין די פערשייעדעגען גובערניעס ניט נלייך. די נרעטען צהאל טון זי געפינט זיך אין באקוער נובערנייע, דאס הייסט, אין דרוםית-מורוחה טון קאואקאו, בייס קאסטפישען ים און בי דער פלאיסישער נרעגען. די צוויטע נרעטען צהאל יודען געפינט זיך אין טיב-ליסער און קומטאיסער נובערנייע. ד. ה. ארום די נריסע האנדעלטס און אינ-זטעריע פלאצעער. ווייניגער יודען זיינען טאראן און עריוואנער, באטומער און נאך ווייניגער אין נארעד נובערנייע. איך די קאואקאווער אידען זיינען הייסט-עבליך איינואָהגען טון שטערט און שטערטליך און איך זי לעבען ניט בערן אין די דערפער 3. 4-טעל טון אלע יודען טון באקוער נובערנייע וואָה-גען און שטערט און נור אין טערטעל און די דערפער. דייעלבע ואָך טראָעגן מיד איך אין די איבעריגע נובערנייעס. נור אין אין יעליזאָוועטפֿאַלעד נור-בערנייע בעשטענטס זיך כמעט די גאנצע יודישע בעעהלקיינונג סיט ערדר-אָרביטט. אַיְך 1803 ערדר-אָרביטט נגעינען זיך רארט נור 100 אַיְנוֹאָהגען טו שטערט.

די קאואקאווער יודען זענען געוועהנליך ניט הויך געוואקסען, די ניע-דרינטען יודען זענען די באקוער. עטואָס העכער זענען די קומטאיסער. די האָכטסעט יודען זענען אַין דאגעסטאן און אַין טיסלים.

אָכער די הויקיט טון די פערשייעדעגען יודען אַין נאך ניט קיין ריכ-טיגער צייכען טון זיינער געוזנד. די געינדרטען און קרעטנינגסטע יודען זענען דיקאָה די קלעטען ד. ה. די באקוער; זי האָכען די בריטעס בוסט. ערנער צאָר אָלעטען זענען אַין דער היניכט די קומטאיסער יודען און די בערג-יודען גראָעטען).

די אינען וונען כמעט כי אלעטען טונקעלע. קין בליעו איזנען גע-
טיט מען כמעט ווי איבערהייט ניט. קון 251 קאוואזער יודען, וועלכע
חאנטאראו האט אונטערזוכט האבען 241 (דראם חיסט 96 פראצענט) גע-
האט אין נאנצען שוואיצע האר. 5 האבען נעהאט רויטע האאר און 5
גלאנדע.

אוליבע רי טערשיידענע בעונדרהיהיטען אין דעם נעבי פון די קאו-
קוודר יודען איז אוינגעווארטונג נוואראען די טראנען: או וועלכער דאסע געד-

זיגענאנגען צו דער ווינדע. אום צו פָּאַדְרָעַן מיט איזה אַראָב אין עס-צִימָטָר אַריָין.
אַ קָּאַרְיָידָאָר האָב אַיךְ נַעֲמָדָעַן מִיעֵן בעקָאַטָּע. אַוְיד וַיְךְ אַילְעָנְדָיִן צו דער
וַיְידָעַן. אַיךְ דָּאָב מִיךְ דָּעַרְגָּה-הַתְּעִירָה צו דִּי טַהְוֶילָּעַד פָּוֹן דָּעַרְגָּה-הַתְּעִירָה אַון האָב
וַשְׂרִיךְתְּמַטְּדָאָס עַלְקְמַעְרִישָׁע קְנוּפְּלִיל. נַאֲךְ אַוְיִילָּעַ האָב אַיךְ דָּעַרְגָּה-הַתְּעִירָה דָּעַם
טרְיבָּעַן לְיאָרְמָן פָּוֹן דָּעַרְגָּה-הַתְּעִירָה. נַאֲכָהָרָה רַאֲבָעָן וַיְךְ דִּי טַהְוֶילָּעַד אַבְּגָנְעִירָהָקָט אַוְן
טַלְזְלִינְגָן האָב אַיךְ מִיךְ צְרוּיקָן נַעֲבָאָטָם. אַוְויְ וַיְיָ אַיךְ וַוְאלָט עַרוֹעָהָן דָּעַם טְרִיטָה.
אַין דִּי אַפְּגָעָן טַהְוֶילָּעַד דָּאָט וְדַק בְּעוֹיוֹעָן * פְּגַעַגְעָנְעִירָהָרִין יוֹנָעָל. מִיט
טַלְעַל האָר אַוְן מִיט פְּשַׁ-אַיְינָעַן. אַגְּעַתְהָן אַין אַ שׁוֹעָרָךְ רַעֲקִיל מִיט שְׁנִירָלָעַד
בְּמוֹעָצָת אַין מִיט אַ רִיְּהָעַן קְלִי-עַמְעַטָּאָל קְנוּפְּלִיל. פְּנִיקְט אַזְוֹנָעַן. וַיְיָ אַיךְ
זָאָב נַעֲוָהָן אַין חֲלוּם.

די איך אראָב געלַעַטְןִן דורך די פֿרְעָמָן און זאל אָרְזֵין.
די ווינְדַע האָט וואָהָרְשִׁילְנִין נְעוּיָארְט אַוְיך אַגְּרָסְעָרְט צָהָלְנוּעַסְט, אַיך
יעַדרְעַב בֵּין דערוֹיְלִיל נְעוּסְעַן אַין דַעַר פָּאָר זָאָל אַוְיך אַשְׁטוֹרְלִיל מִיט וַיְעַבְּרַעְנֵן
פְּאָרְעַנְדִּין זֶיך אַבְּסָעַל צָו עֲרָדָאַלְעָן, דַעַן אַיך האָב גַּעַטְיַידְלָט, אָו אַיך בֵּין גַּעַוּתְן
בְּלִיאָר, וַיְיַהֵ אַטְוֹך. — אָזְנוּ... אַיך ווֹסִים נִיטְמָה... מְעַנְלִיך עַס אַיז פְּעַרְשְׁוִינְדְּרָעַן אַפָּאָר
טַפְּקַנְדְּעַן, מְעַלְנִיך אַפָּאָר מִינְטוּעָן, וּוּעָן, אַיך האָב סְלַזְלִין עַרְהָרָעַט אַדוֹרְכָּ
יַיְינְעַנְדְּעַן נְעַשְׂרֵי, נְאַבְּהָעָר אַגְּרָוִיש אַונְעַס אַיז מִיר שְׂרַעְקְלִיך נִישְׁטַ נָוָת

ווען איר בין צו זיך נעקימען, האב איך ערעהן אין טארואל אַ מענישליךען ערטרער, אָרום געווייעקלט אויף דער געטוינדר אין טערבלוינטער לילעלכער. דאס יונגעל אויך טערשוינדען געווארען. וועגען דעם האב איך שפערטר

נְרוּאוֹסֶט. אָן יַעֲצֵט וְאֵל וְעוֹר עַם וְוַיִּל, עַרְכְּלָעַהְרָעַן, מִיךְ וְוַתְּ אִידְר נְעוּוִים רְוֹתָעַן
מְקֻפְּסִיקָעַר, וְאָרִים וְעַן עַם וְאֵל וְזִד דָּאָם אָן אַנְדָּרָעַן נְעוּוֹן טְרַעַטָּעַן, וְאַלְטָ
אַלְטָ דָּאָם קִינְמָל נִישְׁתָּעַנְלָוִיבָט.. אַבְּעַרְוָעַצְט קוֹן מַ פְּרָאָקָם.

דאק אונוערע ביכסען זענען שוער.
און פול — איהד זאלט עס וויסען!
ווען איהד וועט לענען דאס געועהרא.
דאו וואלען בור ערשות שיעסען....

מ. ג

אוון אפשר מײַנט איהָ, או זײַ וועלען דראָטַרְטַּ רָאַתְהָעַן וּעֲנָעַן דָּעַם ? –
אַבָּעַד עַס הַוִּיכְתָּבְּ וְזֶה נִיטְּ אָז ; עַס אָזְּ בְּעַשְׁלָאַסְעַן גַּעוֹאַרְעַן, אוֹ לֹא יַכְרֵב
וְלֹא יַסְקֵד קָן אַוְלָלְכָעְ וְאַכְעָן, וְוְאַסְּ אַהֲבָעַן מִתְּ דָעַם גַּעוֹוָהַנְּלִיבָעַן טָאַנְעַסְדָּ
אַרְדְּנוֹגָן קִין שִׁיכְתָּ נִיטְּ.

**די קאָוּקָאוּר יְדֻעַן אָזִין דֵי יְדֻעַן אִיבָּעָרִי
הַוִּיפְטָן.**

די קאואקזאוער יודען זענען נאך עד הדיום א מין רעטנעיש ניט זי
טהארין גרויסען עולם, נור אויך פאר די געלעהרטע, וואס אינטערעסערען זיך
טמיט די קערשעדנען מענשליכע דאסען און קעלקער. די קאואקזאוער יודע.
האבען זיעירע בעונדרער ספעציאלע איגענשאָטצען, וועלכע אונטערשיידע
זיי קון אלע אנדערע סעטימיטשע קעלקער און אין דעם צהאר אויך קון ד
אנדרער יודען, זיעיר נאנץ איזסועהען, זיעיר נאנץ לעבען, זיעיר נאנץ האל-
טונג זענען נאנץ קערשידען קון אלע אנדערע. זיך צו זיקוקען געהנמא
צוו די קאואקזאוער יודען איז דערמֶאָר זעהר אינטערעסאנט. די געלעגענההי
דערכו האבען טיר איצט.

דער רושישער פראָצָּהָעֵסָּאָרָּ דָּ, ווֹיְנְבָּרְגָּן האַט אִין אֶ דִּיטְשָׁעָן וּוֹיְסָּעָן
שָׁאָכְטָלִיכָּעָן וּשְׂוּרְנָאָל פָּאָר דִּ אַוִּיסְקָּאָרְשָׁוָּן בָּוָּן יְוּרְעָנְתָּהָוָּם אֲבָנְדָּרוֹקָּט זְעִירָן
אַנְּאַינְטָמְעָרְסָמְפָּנְגָּעָן אַרְטִיקָּעָל וּוֹעָנָעָן זַיִּן וּוּלְכָעָן מִיר נְעַמְעָן אַדוֹיָּס פָּאָל
נְעַדְעָן פָּאָקְטָעָן.

א פרעמרד הויז און איך ועה פָּארַן טויער שטעהן א לִיבְּנָנוֹאָגעַן, פָּארַד דֵּי שְׁפָּעָה בעניזער וועל איך ערקלערערען, או אין אויסלאנד פָּירְדְּתָן מען נישט קין מענטען אין איזוי א מַן פְּרוֹאַמִּיד, ווי בַּי אָנוֹן, די דָּאָרְטִינְגָּעַ לִיבְּנָנוֹאָגעַן; דָּאָבָעַן אַלְלְעִירְנָעַ פָּארַם פָּון די יְוִיטְּעָן, אוַסְּמָנָצְּוּגְּנָעַן קָאָרְעָטָעַן, מִיטּ מְהֻעָרְלִיךְ פָּון הִינְטָעַן דָּוּרְךְ ווּלְכָעַ מעַן רִיקְטָם אָרְיוֹן די טְרוֹנוֹן אַין דָּעֶרְמָטָה. אָוּלְכָעַ אַיְגְּנָטְלִיךְ האָגָּאָד דָּרְעוּהָן אַין חֲלוּם. אָכְבָּרְדָּאָס אַיז נַאֲךְ נִישְׁתְּ נְעָנוֹן. בַּיִּים לִיבְּנָנוֹאָגעַן אַיְגְּשָׁטָמָעָן אַיְגְּנָעָלָן, מְעַלְלִיךְ פָּון אַיאָדר פְּנִיכְצָהָרָה, אַגְּנָעָתָהָן אַין אַשְׂוָאַיְגָּעָן מִיטּ שְׁנִירְלָעַךְ בְּעוֹזָטָם אַחֲנָטָה פָּון קְלִיְּנָעַ מְעַטָּאלְקָה קְעַטְלִיךְ אַיְגְּדָעָן פָּון די שְׁנִירְלָעַךְ. דָּרְעוּהָן דְּרִין מִתְּאַרְבָּהָן אַרְיָהָן מְאַבְּשָׁתָה די מהַיְלָדָר די לעָנָן פָּון די שְׁנִירְלָעַךְ. האָטָם עַר מִיד נְעַבְּדָעַן אַהֲלָלְבָעַן צִיְּכָעַ מִיטּ דָּעַר האָנָּד, אָוָם אַיךְ וְאַל אַרְיָנְגָּה, אַדְעָר וְיךָ אַרְיָנְקָה אַין דָּעַר מִיטּ אַכְּבָּוֹאָהָל אַין חֲלוּם וְיוֹיָעָן וְיךָ אָוִסְטְּרִישְׁעָרְנָעַן אָוּנְגְּוּזָהָה: לִיכְבָּעַ אַבָּעַן אַלְטָשְׁוּהָנְלִיכְבָּעַ, אַיךְ דָּעֶרְמָאָן וְיךָ, אוֹ אַיךְ הָאָבָּמְדָה מִיד אַיז שְׁטָאָרָקָן דָּרְשָׁרָאָקָן אַזְּדָקָד אַיזוּ פְּעָסְטָ צְׂדִיקְנָצְׂיָוָנָעָן, אוֹ דָּעַר קָאָפְטָ מִינְעָרָה האָטָם וְיךָ אַזְּעָקָנְעָבָעָן אַיְגְּאָנְלָעָהָן פָּון פְּאָטָעָלָה, נְאָמְרָלִיךְ הָאָבָּמְדָה אַיךְ עַרְוָאָכָּה.

אין צווי טען האב איך טערונגסטען וועגען הולם כי מײַן ענגלענדערין אָבער דִּידְרִיטָע נאכט האט ער זיך ווֹידערהאלט מיט אַ וואָונדרלְיכָב עַהֲגַלְכִּי. רעדנְאָךְ דָּאָט ער זיך ווֹידערהאלט ניט דָּעַנוּלְיעָר, אַין יָדָע דָּרֵי אָדרָע טען. אָם עַדְרָע האב אִיךְ מִיךְ אָנְגָּהוּבָּעַן מיט דָּעַם פִּינְיָנָען. וואָס אַיְזָען שְׁמַעַר טען. אָם אַיְנָעַטְלִיךְ יָעַנְךְ עַהֲלִיכְקִיְתְּ פָּון הָוִי, פָּון לִיבְעַנוֹאָנָעָן, אַיְזָען וואָונְדְּרַלְיךְ, דָּאָם נְעַיְכְּתָפְּן דָּעַם יוֹנָעָל, וּוּלְכָעָר האט אִיךְ טָאָר אַלְעָם דִּכְלִירָעָר אָחָן דָּאָם נְעַיְכְּתָפְּן דָּעַם יוֹנָעָל, וּוּלְכָעָר האט אִיךְ מיט אַ גְּלִיכְעַדְלִיכְקִיְתְּ עַהֲלִיכְקִיְתְּ עַרְבְּגָעָטָעַן מִיךְ צַו זיך.

איך האב מפלקרים שערנעםין זיין רעקל, די שנידלער, די קליגע מעטאל
קונפליך, ענדליך זיינע העלט האר און די גראיע אירגען, וויזית איינגענטאפט טון
זיך, אבמעל צו פיש-איינען עהנליך.
אייבורהייטט, ווועט איריד צונגעבען מיינע הערשאפט, או בונווע צו אוא
הארטנעקינען ווירער-האלען זיך פון אוא חלום, או נועווען מיט וואם זיך צו בע

נאר אַיִינְגָעַ וְאַכְעָן בֵּין אַיךְ אֲרִוְסֶנֶעָגָהָרְעָן נָאָךְ סָאָרִי אָחָנְ אַיךְ דָּאָבְטִי אַבְנָעַשְׁטָלְטָל אַזְנְ דָעַם וְעַלְבָעַן דְּאַטְעַל וְאַם מִין עַנְלָעַנְדָרְעָן. מִיר וְעַנְעַן נְעַקְוּמָעַן צֹו סָאָהָרְעָן אַבְעָנָה, שְׂאָל וְרוּעָנִי אֵי מִתְאָגָמָ-שְׁתָנְגָעַ, אַזְנְ גַּעַנוֹג נְרִיעַסְקָמָט סָגְעַנְיָה קָזְןָה בְּעַקְאָגָנְטָעַ, אַיךְ פְּצָדְ אַיבְרָעַנְטָרְהָן אַילְעָנְדָרְגָעַ אָזְנְאָכְהָעָרְבָן אַדְ

מִיר וַיַּעֲרֹעַן שִׁיעָסָעָר.

I.

מִירַ וְעָנָעַן אֲרֻם אֹן קוּרְשָׁוָאֶרְצָת,
אֹן נִישָׁת וְוי אַיְהָר בְּעַטְיִסְטָעַרְתָּ ;
דְּרַרְקָאָר בְּעוֹוֹסָטָם, דְּרַרְקָאָר בְּעַרְאַרְצָת,
אֹן מְעַדְרָר פָּזָן אַיְיךְ בְּעַנְיִסְטָעַרְתָּ .

טיר האבען מוטה, טיר האבען קראָאַז,
אוֹן ענערדיין צום שטראָעבען,
טיר האבען אלֵין ווּסְמִין ווּירקְט אַיִן שָׁאָקֶט,
אוֹן ווּקְעַט צום לְוַסְט אַיִן לְעַבְעַן.

.II

קוֹר אַיִד דֵי וּוּלְט — זֶה נִיצָט נִישָׁת מַעֲרָה :
אוּהָרָה האַט צָו קוּילָעַן גַּעֲנָאַסְעָן —
עַם שְׁטוּחָן אַיְרָע בַּקְּסָעַן לְעַהָר,
די קוּילָעַן אוּסְנָעַשָּׁאַסְעָן

א חלום

הענרייך שענברעוויטש.

איינמאָל, אין אַנוּסְלָשָׁאָפָּט, האָט מעַן דערצָעַהָלָט פָּן פִּיעָל וְאוֹנְדָרְעָלִיכָּע
זָאָכָעָן, פָּן פְּאָרָנָעְמָהָלָעָן, פָּין וְעוֹן פְּעֶרֶשְׂתָּאָרְבָּעָנָעָן פָּעָרוֹאָנָעָן אָן פָּן דָּעַסְטָן נְלִיכָּעָן
זָאָכָעָן, וּוְעַלְכָּבָן אַיְמָטָרָעִיםְרִיעָן יְפָצָט וְאָם אַמָּאָל מַעֲהָר דֵּי נְעָדָאַקְעָן.
דָּאָרָט אָיו אַרְךְ נְעֻוָּעָן דָּעַר דְּוּזְדָּאָקְבָּאָר, שְׁפָעַלְעָנְדִּין אַרְאַלְעָן אַמְּטִיס
וּוְעַנְעָן אַלְסָן סְקָעְפְּטִיקָעָר (צְוּוֹיְטָלָעָר). אָן עַנְרָעָן פָּן גְּעַשְׁפָרָעָט האָט אַיְיָעָן פָּן דֵּי
דָּאָמָעָן נְפָעָונְדָעָט וְזַי צַו אַיְהָם מִיט אַפְּרָאָגָעָן: צַו עַמְּה האָט אַיְיךְ שְׂוִין פָּאָר
סְפִּירָט אַין לְעַכְעָן אַזְוָלָכְעָם, וּוְעַלְכָּבָם עַרְגָּזָאָל וְזַי נִישָּׁט קָעָנָעָי רְקָלְעָהָרָעָן?
— אַיְיךְ הָאָבָן נְהָדָאת אַין מִינְיָעָן גְּנוּנָעָן יְאָדוֹרָעָן — האָט דָּעַר דְּאָקְטָאָר עַרְ
צָעַהָלָט — אַחֲלָוָמָן, אַדְעָר בְּעַסְעָר אַרְיִיָּהָעָן חְלוֹמוֹת, אָווֹ אַוְנוּנְעָוָהָרְגָּלְכָּע
אוֹ אַין בְּעַמְּרָעָט פָּן וְאוֹנְדָרָעָט נְעַזְעָן דֵּי אַיְבָעָר אַלְעָל, וְאָם אַיְיךְ הָאָבָן
הָעַרְתָּמָן אַיְיךְ אַלְעַמְּמִינְיָעָם פְּעַרְלָאָגָן קָאָן אַיְיךְ דֵּי עַרְצָעַהָלָטָן.
דָּעַר אַלְעַמְּמִינְיָעָר פְּעַרְלָאָגָן הָאָט בָּאָלְדָן נְעַמְּלָאָט, אַלְיאָר דָּעַר דְּאָקְטָאָר
הָאָט אַנְגָּדוּבָּשׁ אַז עַגְעָהָלָעָן וְאָם פְּאָלְגָּנוּדָעָם:

— א' יהדר צוואנגן צוריק האב איך נועוילט אין ביארדייט אום זיך אין
מעדר צו באדרען. צונלייך האב איך זיך געליעכט אין אין נועויס עונגלאנדערין.
וועלכע האט צומ באדרען בעניגט אונשטייקטנע קאסטוייט אין אוניש-שלאל. נועוין
אייז דאס א נרטסער ערינגעלע טריילין טול מיט וואונדרליך געראנקען.
איינמאל האט די פיך פערהאלטען אויך אנדערע פון איזראע פערעהדר בעז א
זוניגער דריי בי נאכט אויף דעם שיפעל. מיר האבען נעקקט אויף די שטערן אין
מן האט גערעדט וועגען דעם ווארטשייליכען שפאציער פון די נשמה, פון אין
פלאנעם צומ צווייעטען. איך האב אהרים נעקחרט וועדר ערימערדט איך איך בין
איינגעשלאלטען אויף דעם פאטעל, ביים לעיון פון עפטע א בריעט, וועלכען איך
דאב נעהניין אויך דעם שריביטיט. קיומ ואמ איך האב נאר די אויגן צוניגמאכט
האט דיך מיר אוינגעווין, או אין עפטע א גראוס שטאדט געה איך ארויין פון

העכטש צויט, או די ארכיטטור קלאסע זאל זיך אלין געהטמען צו דער איד-
בייט און נישט לאזען זיך ארטום טהרען בי' דער נאו, וויל מען זעהט שוין
וואו אונוערע עורךאנגער זעהן אוים. אין דעם נאנצען קולטום זענען נור געד-
וועהלהט לוייטר נוירסע אקטיטאלאיסטען.

**די רעוואלוציאנערע בעוועגונג אין רומלאנד
און אין>Rossish-Poileun.**

א סטראיך פון לאקאטארען.

צ' ד' שער שידען ארט טרייקען, וועלכע וואראשא אין לאדו לעבט
איצט אייבער, או צוונעוקטונג נאך איין טרייק, ווירקליך אניארינגעלער —
א טרייק פון לאקטאטדרען, אוון וויל ד' בעדינונגונגונג פון דעם טרייק זענען
אָרְגִּינְגָּעֵל אַיְזָק דִּי פֶּאֲרָטָעָן, אַיְזָק דִּי עֲלַכְּבָּרְדָּעָר דַּעַר טְרִיאִיק צִיְּנְטָזִיךְ אַרְוִוִּים
נִיט קִין גְּעוּוֹהָנְגָּלְבָּעָן. מִט עַמְּלִיכָּע וְאַבָּעָן צְרוּקָהָבָּעָן אַנוּנְעָרָע גְּעַנְּגָּסָעָן
גְּעַנְּגָּסָעָן אַנְטִירָעָן, מַעַן זָאַל פָּאַדְרָעָן בַּיְּ דִי בְּעַלְּיְבָּתִים אַהֲנָה אַיְזָק
פְּרָאַצְעָנְטָם פָּוּן דִּיהְ גָּלְדָּעָל. אַלְסָם אַנְיָאוֹזָאַכָּע הַאֲטָמָהָמָעָן גְּעַנְּגָּעָן דַּעַם פָּאַקְטָמָן
וְאַסְטָמָעָן דַּעַר אַרְבִּיטָרָר טְרִיאִיקָמָט וְהַדְּרָאַסְטָמָן. אַיְזָק דַּעַר צִיְּתָמְשָׁלִידִינְט עַד
יִזְקִיָּהָן שְׁעַרְכָּרָמָט זִיךְ, אַו עַד אַיְזָק נִיט אַיְשְׁמָטָאַנְדָּן צַעְלָהָלָעָן טִיעָרָע
דִּיהְדָּגָלָה, דִּי וּוּרְטָסְלִישָׂטָהָבָּעָן נָאַטְרָלִיךְ נִיט גְּעוֹוָלָטָם גְּעַנְּגָּעָן. אַוְן
זִיךְ גְּעוּוֹן בַּיְּ זִיךְ נְרוּסָעָה חַקִּיפָּס. וּוּלְסָטָם נִיט צַחְלָהָלָעָן — וּוּאַרְפָּאַסְטָמָן
דִּיר אַרְוִוִּים אַוְיְקָן נָאַמָּס. עַס הַאֲטָמָה זִיךְ אַכְבָּר אַיְזָק זִיךְ גְּעַנְּגָּעָן אַמְּטָעָל
דִּי וּוּרְשָׂאַוּועָר צִיְּטָנָגָעָן בְּרִינְגָּעָן מָאָגָּטָנְלִיךְ אַסְפָּעָצִיעָלָעָן וּוּרְבִּיךְ, וְיַיְיָ
אַזְוִי דִי לְאַקְאַטָּאַרְעָן פְּהִרְעָן דָּזָרָקָזָעָן וּוּיְעָרָעָן גְּעַרְעַכְטָעָן פָּאַדְרָוָנָגָעָן, נָאַטְרָלִיךְ
נִיט מִיט נְוּטָעָן. מִיר וּוּלְעָן דָּא בְּרִינְגָּעָן נָוָעַטְלִיכָּעָן פָּאַקְטָעָן : אַיְזָק וְאַרְשָׁא
אַיְזָק דַּעַר לְעַפְּסָאַלְדִּינָּא נָאָס נִי 14 הַאֲטָמָהָמָעָן דִּי וּוּוּרְטָן שְׁעַרְבָּוְנָדָרָעָן אַיְזָק
אַזָּק, אַרְיוֹגָנְלָעָט אַיְזָק אַטְאַצָּעָן, אַרְיוֹגָנְעַזְוִירָהָרָט אַיְזָקָן נָאָס אַוְן נָאַכְהָעָר
אַבְּעַרְגָּעָהָרָט דִּי טָאַצָּעָן. אַיְזָק קְרָאַכְמָאַלְנָא 69 הַאֲטָמָהָמָעָן דַּעַם דַּעַם שְׁעַרְוָאָלָה
טָעָר שְׁעַרְבָּוְנָדָרָעָן דַּעַם קָאָם מִיט אַזָּק, נָאַכְהָעָר הַאֲטָמָהָמָעָן אַיְזָק אַרְאַכְנָעָן
שְׁלָעָטָם בַּיְּ סִים פָּוּן דִּי טְרִיעָם פָּוּן II-טָעָן שְׁזָאָק. אַיְזָק וּוּרְאַנְיָא נָאָס
הַאֲטָמָהָמָעָן דַּעַם אַדְמִינִיסְטְּרָאַטָּאַר אַרְיוֹגָנְעַזְוִירָהָרָט אַזָּק אַיְזָקָן
אַיְזָק נָאָס הַאֲטָמָהָמָעָן אַיְדָמָן גְּעַשְׁלָאַנְגָּעָן. עַד אַיְיָ שְׁוִין בְּעַשְׁמָנָגָעָן אַיְזָק דִּי
הַזְּוּפָה וְאוֹעֵס אַיְזָק מַעַן אַיְדָמָן גְּעַשְׁטָאַגָּעָן גְּרִיטָיָהָמָט אַיְזָקָן
20 פְּרָאַצְעָנְטָם. דָּאָן הַאֲטָמָהָמָעָן אַיְדָמָן אַונְטָעָר דִּי הַעֲדָן אַרְיוֹגָנְעַזְוִירָהָרָט אַיְזָקָן
הַזְּוּפָה וְאוֹעֵס אַיְזָק שְׁוִין גְּעַשְׁטָאַגָּעָן גְּרִיטָיָהָמָט אַיְזָקָן
עַד הַאֲטָמָהָמָעָן נָוָעַטְלִיכָּעָן. דַּעַר וּוּלְכָבָעָר נָסָח אַיְזָק דִּי אַלְעָטָלָעָן
— וּוּלְכָבָעָר אַיְזָק דִּעְרָבִי וְהַרְבָּרְטָאַקְטִישָׂט — צִיְּנְטָזִיךְ אַס בְּעַסְטָעָן, אַו דִּי אַקְטָמָן
צִיְּנְטָזִיךְ אַיְזָק דִּעְרָבִי וְהַרְבָּרְטָאַקְטִישָׂט — צִיְּנְטָזִיךְ אַס בְּעַסְטָעָן, אַו דִּי אַקְטָמָן
אַוְן הַאֲטָמָהָמָעָן אַיְזָק אַס פְּרָאַקְטִישָׂט — צִיְּנְטָזִיךְ אַס בְּעַסְטָעָן, צִיְּנְטָזִיךְ אַס
וּוּלְעָן זִיךְ חַאלְטָעָן וְהַרְבָּרְטָאַקְטִישָׂט, וּוּלְעָן סִיר אַיְזָק יְכִיכָּן זִעהָן.

א פרישע תליה אין ווארטשא.

אומונעריכט איז ארכאנגעלאָן די דערקעש אַז מען האָט דעם 21
טען ד. מ. נעהאנגען אַן ציטאָרעל דעם נגען. סטעאָן אַקרועאָ. ער איז גע-
זען ווי דער אַמת קערטשפֿט צום טוּת. אַבער עררטשענס אַיז ער אַלט געוּן
דעם 19-טען יאָהֶר; צוּוִיְיטענָס האָבען די ריכטער אַליַין אַנערקענט קָיעַל
עֲרֵלְיִיכְטְּרָנְדָע אַוְשְׁטָעְנְדָע אַונְ אַהֲבָעָן אַיהם פָּאַרְגְּנָעְשְׁטָעָלָט צוֹ גָּנוּנָעָד
וְאַנְאָר טוֹן אַיבְּגִינְעָר קָאַטְּאָנָא. אַונְ נָאָךְ מַעֲהָר דֻּרְבִּיבָּרָה, וּוֹיְלְ וַיְיט נִינְצָעָהָן
יאָהֶר. וַיְיט דעם פְּרָאַצְעָם טוֹן פְּרָאַלְעָטָאַרְיָאטָהָט אַהֲטָה וְאַרְשָׂא נִימְט גַּעֲוָהָעָן
קִיְּין חַלְיָה טוֹן קִיְּין פְּאַלְיִישָׁעָן עֲרֵבְרָעְכָּר אַונְ אַלְעָ וּוֹסָם
דַּעַר צִיְּחָטְקָעְרָמְשָׁפְּטָן גַּעֲוָהָעָן צום טוּת, זעֲנָעָן "כָּעַנְאָדִינָט גַּעֲוָהָעָן" אוּפִיךְ
אַיְּבִּינְעָקָטָאָרָגָע. דַּסְמָהָט נִימְט גַּעֲוָהָעָן צוֹ מְתָהָן וְאַנְאָר אלְכָמְנָדָר דַּעַר
III אַונְ דַּעַר סָאַטְּרָאָס הַוּרְקָאָ. אַיצְטָ אַלְזָא, וּוֹעַן מַאֲנִיְּטָעַסְטָעָן שִׁיטָּעָן וִיךְ
טוֹן צָעִירְשָׁעָן הוֹיְף וּוּי בְּרוֹכוֹת טוֹן אַנְיָהְרָלִיכָּעָן יוֹדָעָן מוֹילָ, וּוֹעַן אַין וְאַרְשָׂא
אַיז אַגעַן. נָוב אַנְיָרִינְטְּלִיבָּר קָאָזָק — אַזְוִי עֲרֵיכְבָּרָן די פּוֹלִישָׁע
קָאנְסָעְרָוּזְטְּיוּעָ צִיְּוֹנוּנָעָן — אַהֲטָה וִיךְ דַּעַרְכָּעָד אַוְיְף דַּעַר תְּלִיהָ קִיְּינְעָר
נִימְט גַּעֲוָהָעָט.

את ווי עם שרייבט ארום דעם נרויליכען מאמענט דער קאָר עספאנדענען
פּוֹן דער. נאוואָן. רעֶפְּאַרְמָאָן : דער צָאַרְישׁע עַנְטְּפָעָר אוֹיפָע דעם טַעַלעֲנָרָקִישׁעָן
ווענדען ייך פּוֹן אַקְרוֹזָאַים מַוטָּעָר אָום נַנְאָדָע — אֵין נַאֲרָנִית אַגְּנָעָקְטוּמָן
מען האָט אוֹיפָע אַירָם גַּעוֹאָרט דִּי נַגְעַצָּע נַאֲכָט... אַוְמוֹסָט. האָלָב וְעַקְסָט אַיִּינָט
דער פָּרִיחָה האָט מעַן אַגְּנָעָקְלָאָפָט אַיִּין צִימָעָר פָּן אַקְרוֹעָא. וְעַלְכָּעָר נַעַד-
פּוֹינְט זֶיך אַיִּין וְאַרְשָׂאַוּר צְעהַנְעָמָן פָּאוֹלִיאָן, רַוְעַדְגָּן אַיִּיף דִּי תְּלִיה.

קע „פֿאַרטִי“. נָאָר אֹוֵיהֶה פֿערְלָאָנְגָּןְןְּן הַן אָנוֹנְעָר פֿאַרטִי“ נְעַנְאָסְעָן אֵין דָאָכְ־
דָּאָמְלִ שְׂרִיבֶאָרְךָ אַירְאַינְגָּן צְיַילָעָן צּוֹ בְּעוּווֹיְעָן וּוּרְרַ זַיְ וּעְנָעָן :
וּוּן אָנוֹנְעָרְעָ אַרְבִּיטְטָר אַין פֿשְׁעָמִישָׁלְ בְּלָאוּן דִּיְ פֿ.—צְדִיקִים הַן
זַיְ אָוּעַק טְרָאנְטָם עַם זַיְ אַרְוָם אֵין דִּי סְכִיבָה אָוֹן אָוֹיְהֶ האָט עַם זַיְ פֿערְ־
טְרָאנְגָּן קִיְיָן דָאָכְרָאָמְלִ. אָוֹן דָאָ לְאָמִיר וּהָן דָעַם אֲנְפָאָגָן הַן זַיְ יְעַדְרָאַבְּיָט
וּוּאָס אַיְזָי זַיְ דָאָם עַרְשְׁטָע ? דָאָס עַרְשְׁטָע אַיְזָי וּזַיְ גּוּוֹהָנְגָלִיךְ אַוְיסָצָוּ־
בְּלָדוּן זַיְ יְעַרְעָ אַנְהָעָנְגָר אֹוֵיהֶה שְׁפִיצָעַל אָוֹן אַיְסָעָר דָעַם נָאָר נִשְׁתָּמָת
אָט וּוּאָס אָנוֹנְעָרְעָ נְעַנְאָסְעָן הַן דָאָכְרָאָמְלִ בְּעַטְמָן מִיךְ צּוֹ פֿערְעָמָנְטָ־
לְכָעָן. דִּי דָאָכְרָאָמְלִ עַרְעָ נְעָגָן, הַאָבָעָן אֹוֵיהֶה דָעַם 11 דִּ. מְ. אֵין פֿערְאָמְלָוְנִג
אַיְנְבָעְרוֹזָעָן, אֹוֵיהֶה וּוּלְכָבָעָר דִּי נְעָגָן. סְאַנְדָּאָוָעָר אָוֹן נְעָגָן. (הָ). אַוְתָּס סָאַמְכָאָר
הַאָבָעָן רַעְשְׁעָרִירָט אֵין אֲנְגָּעָלְעָנְהָיִת אַיְזָי אַרְגָּאַנְיָאַצָּאָן צּוֹ נְרִינְדָּעָן. דָעְרוֹן
וּעְנָעָן דִּי אַנְדָּעָרָה לְבָעָן אַנְהָעָנְגָר הַן דִּיְ פֿ. צּ. נְעוּוֹאָהָר נְעוּוֹאָרָעָן, הַאָבָעָן
זַיְ קִיְיָן אַנְדָּעָרָן רָאָט נְעהָאָט זַיְ צּוֹ לְיוֹהָעָן צּוֹ דִּי וּשְׁאַנְדָּאָמָעָרִי אָוֹן אַנְ־
צִיְיָעָן דָאָס מָעַן וּוֹיל נְרִינְדָּעָן אַיְזָי סָאַצְיָאָלְסְטִישָׁעָן פֿערְאָיִן, צּוֹ וּוּלְכָבָעָן
צָחָק מָעַן הַאָלְטָמָט נְרָאָד אַיְזָי פֿערְזָאָמְלָוְנִג אָכְ. צְוּוֹי וּשְׁאַנְדָּעָרָן וּעְנָעָן בְּאַלְדָּ
נְקָמָעָן צּוֹ דָעַר פֿערְזָאָמְלָוְנִג נָאָר אָנוֹנְעָרְעָ נְעַנְאָסְעָן הַן סָאַמְכָאָר הַאָבָעָן
זַיְ אַיְסָנְעוֹזָיָעָן דָאָס עַם אֵין אֵין § 2 פֿערְזָאָמְלָוְנִג. צּוֹ וּוּלְכָבָעָר זַיְ זַיְעָנָעָן
בְּעַדְכָּנִימָט אַכְזָהָאַלְשָׁעָן. דִּי וּשְׁאַנְדָּעָרָן וּעְנָעָן אַבָּעָר נְעוּוֹעָן אֵין אַיְזָי אַנְדָּעָר
מִינְיָנָן זַיְ וּדִי צִיּוֹנִיסְטִישָׁע שְׁפִיצָעַל אָוֹן הַאָבָעָן זַיְ בְּאַלְדָּ אַכְנָעָטָרָאָגָעָן. דִּי
פֿערְאָמְלָוְנִג אֵין אַוְמָנְעָשְׁטָרָט אַבְּגָהָרָאָלְטָעָן נְעוּוֹאָרָעָן.
וּוּ דִי דָאָכְרָאָמְלִ עַרְעָ נְעָגָן. עַרְיִיכְעָרָעָן אָנוֹן וּוּלְעָלָעָן מִיר אֵין קוּרְצָעָן נָאָךְ
אַיְזָי סְלָאָטָע נְעוּוֹיָעָן וּוּאָוֹ דָעַר דְּעַוְּאָלְצָיְאָנְדָעָר נִיסְטָמָת וּוּטָמָת אַיְזָי אַכְבָּלָאָגָן
קוּרְגָּעָן אָוֹן דִּי סְלָאָטָמָס אֵין גַּעַשְׁטָאָלָט הַן שְׁפִיצָעַל וּוּלְעָלָעָן אַרְוִיָּס נְעַבְּלָאָזָעָן
וּוּרְעָן הַן דָאָכְרָאָמְלִ אַוְיךְ.

שבה דען 22/7 האבען זיך כי אונז אין פשעטישל איזינגע ער-
שלאלונג עספראטיטטען אויגנונגועקט און האבען אין איזן טרייזט וואה-
ונג איזן ערוזאטלונג אינגעדרוּתען, וואו עס זונגען צוואמען טיט דיא אקער-
מיקר און ניינעריגע געווען אוש 22 מאן. די נאנצע שערוזאטלונג איז נור-
דادرוך האקטעריסטייש, וואס דער הויסט אנטהירער מאנדעל האט אונטער-
שטיצט דעם אונטראג, מען זאל אין פשעטישל נישט מעחד ארביעטען קאָר
קײַן סעפראטיטיע פארטוי, וויל דער קאנדרעם אין לעטבעיג האט נעד-
ווייעזען, דאס די נאנצע געשעטטען האבען קײַן וווערט און דאס ער טרעת
איום קוֹן דער סעפראטיטיע שער פארטוי.

אין נעהרליךער אויסטהייטער!

נימאנדעןץ אמ 7/25 1905

אין ניסපנדען איז דא אין איזווען סוחר יהודא ליב לוסטיגן; ער נימצץ
אוים ווינע אונגעשטעלטער שרעקליך, זיין ארביזיטען בייז 2 אעדער 3 אין דער
נאכט. עם קומט זיגנער 11 האלב צוועלף בי דער נאכט, זאנט ער: קינ-
דרערליך עסט טוטואס נאכטמאָל אוֹנד נעמַת אַיך עסִים צוּתְהָן דעַן די נאכט
שטעעהט נישט. עם קימט דאנגערטמאָן בי נאכט, זאנט ער צו זיין: היינט
מוֹ מעַן לענגנער אַרביזיטען. וויל מאָרגנען איז קוּידיטאָן צוּנָאכט. ווועט עטֵץ
שוֹן שלאלען איז נאנצע נאכט. זיינע אונגעשטעלטער וועגען ניכט קוּידיעברט
אייז דער קראנקען קאסע; וווען איינער ווערט קראנק קומט איהם אוים
אנידער צופאלען איז מיטען דער נאכט, וויל ער האט נישט וווען צו געהן,
אועלכע בעיל בחים האבען מיד דא.

נימאנדרען קולטוסוואהל.

ענען וואך זונגען דא געוועען קולטוסוואלהלען. די אנטאטץיאן איי געוועזין שרעקליך געגען איבער די אפאיזיציאן, טראטצעדעם איי געלונגגען אריין צו בעדנען 3 אפאיזיציאנס מענשען. די וואהה סיסטעם איי שיין געוועהנלייך בעקאנט, דען איין ניסאנדרען מיט די אומגעכונג איי דא 15.000 יודען אין דאס רעכט צו שטימען האבען קוים 300 יודען. די ארביזיטער קלאסטעם איי פון דער וואהה גענאליך אויסגעשלאָסטען און זונגער די אפאיזיציאן בעשטעט אויך נור אוייס 3 דאקטוריידס. אווי ווי זונגען נור געההטלט געווארען האבען זוי שיין צהאטען געשרינקען סיט דעם קאָטיסער Ossolinski און מען האט זוי שיין אויך צו געואנט אַחלק. זוי האבען זיך חכה געקיישט אללע ביגאנד און האבען ניך געשמיינט דאס אלטער שפֿידקווארט דאס 2 הווער בייסען זיך נישט. טראטערדען זוי האבען שאָר דער וואהה גענוועאנט נאלדערען בערגן, או זוי וועלען שטירצען דעם קלאְריקאלישען בירגנִיסטער Barbacki דאס אויך נור געווען געאיינט, דען חכה נאָך דער וואהה האבען זוי אללע אויסגעטראַנטקען שאָר 200 נולדען וווײַן שאָר אַרים געלד. עס איי שיין די

די 8 איזהר שפערע אין די קראקי'ער הארט-געשעפטען

א דאנק דעם אבעניד-שפערע קאמיטע און דעם פרעועם פון דעם
האנדעעלס-אונגעשטעלטען פאך טעראיין נען. נרא מס איזעס געלונגנען נאך
עליכע וואכען שווערט ארכיביט דעם 17 يولיע, די נירינבערגער-נאלאנטערעריך
געשעטגען אויך און די ריהען פון דער 8 אוחר שפערע הערין צו ברענגן,
צו די בראנושען וועלכע שפערען שוין וויש עטליבע וואכען, (ווע. צ. ב. סואז,
וועויסואָרען). שניט און טוך געשעטטען. אינטער די סחרים, וועלכע האבען
אונגעטרערשריעבען יד 8 אוחר שפערע אויך געווען און הארט סוחר הערד
בלומענקראנץ, (וועלכער האט ערשות נישט לאונגעוויסען מיט דעם נאמען
6. קרייצער געשעטטען). הערד בלומענקראנץ האט דאס נעהאָך נישט געאנט
בעשטעגן או ער זאל מזוען צומאכען דאס געשעט דאטאלס זונען די
סובייקטטען פערלאָגען, (עד האט געוועהנילך אַפְּעָן בֵּי 11—12 בֵּי נאכט),
נאך דער צו זיין אַפְּקָרְעָנֶת אַפְּטָאֵל (ענצעעל) סוחר, זאל אַפְּעָן האבען.
דיינסטאג פְּרִיה הערד בלומענקראנץ זיך גענומען טשפערן מיט די
סובייקטטען דערטהאָר, וויל זוי פערלאָגען נלייך מיט אנדערע 8 אוחר שפערע
אונ האט זיך נישט בענינגענד מיט בעליךונגען און קללות נוֹ האט זיך
גענומען שלאָגען אַסובייקט און זיין, אַשְׁתְּ חִילִי, האט אַיהם צו געהאלטען
אין דער מלאהָר.

ראם נאנצע פערזאנאל סון קלין כי נרים צוישען זי אויך סוד
בעיקטינס האבען אבןעהאלטען דעם ועלבען טאג א קערואמלונג און האבען
בעשלאלסען צו ערקלעהרעדן א שטריך, איזו לאנג כי דער סוחר וועט זי
אלעל איבערבעטען, מיטוואך און דער פריה האט זיך אינגענדען דאס נאנצע
סערזאנאל אין האנדעלס אונגעשטעלטען טעראיין, אונשטאט און געשעט.
אאך א סאר שעה שטריך האט הערד בלומענקראנץ נאך געגעבע אלעם וואס
זיוון פערזאנאל האט נור קערלאנט. וויל ערד האט געעהן די סאלדראטורט
טון פערזאנאל, ער האט זיך קערטליכטעת צו צומאכען כי אין 15 אין
אנדרערען הווש ווען ואנאר אלעל סוחרים וועלען אעגען האבען.
אווי האט זיך געגענדינט שיין דער צויעטער שטריך מיט זיעג כי די
האנדרלעטאנגעשטעלעט וועגענו דער 8 אוכבר שפערען.

ニישט ווועניגער פראָוַאַקָּטָאַרִישׁ סְהִירֶת זיך אויף די קְרָאַקְיִיעַרְ פָּאַלְיִיצְ
צַו דער 8 אֹהֶר שְׁפָעַרְעַ, אֲנְשָׁתָמֵט צַו אָנוּטָרְשָׁטִיצְעַן אֹזְ קְוָלְטוּרָלְעַלְעַ זַאַן,
אָזַוְוּ וְזַי אַנְדָּרְעַ אַיְרָאַסְעָאַישׁ לְעַדְעָרָ, דְּרוֹחַעַן זיך אַרוֹם פָּאַלְיִיצְ אֲנַעַנְדְּ
שְׁעַן, נַאֲמִירְלִיךְ "וּרְעַן", אָנוּ עַרְצַעְהָלָעַן די סְוחָרִים "מְעַשְׂתָּה" אָנוּ דער פָּאַלְיִיצְ
דְּרִיעְקְטָאָרְ עַפְּרָלָאַנְגָּטְ נַיְשָׁתְ מַעַן זַאַל צַו מַאֲכָעַן די נַעַשְׁטָעַן 8 אַזְיִינְעַר (?)
אֲכָבָעַרְ עַס וְעַהַט אָמֵת אָוִים, יְעַרְעַרְ נַאֲכָטְ וְעַהַט מַעַן אַין דִּי נַאֲכָעַן וְאוֹ
די נַעַשְׁטָעַן וְעוֹרְעַן גַּעַשְׁפָעַרְטַן נַאֲצָרְ הַמְּאָרָעָם אֲנַעַנְטָעַן. קְאַמִּיסְעַרְ אַין
דְּאַפְּסָעַלְטָעַוְאָךְ פָּן דער פָּאַלְיִיצְ, נַאֲךְ וְאַסְ דָּאַסְ אַלְעָסְ אַיִּזְ, וְוַיְסָעַן מַיְ
נַיְשָׁתְ, אֲפָשָׁר הַאֲטָה די פָּאַלְיִיצְ מַוְרָא פָּאַרְדִּי שְׁפָאַצְרַ דֻּמְאַנְסְטְרָאַצְיָם וְאַסְ
די האַנְדָּרְלָעַסְאַנְגָּשְׁטָעַלְטָעַ מַאֲכָעַן בַּיְ דִּי נַעַשְׁטָעַן וְעוֹלְכָעַן וְעַנְגָּעַן נַאֲךְ אַפְּגָעַן ?
אַלְעַן זַי בְּעַסְעַר אַבְּאַכְּטַן נַעַבְעַן אָוִיפְ וְיַעַרְ אַיְנָעַן בְּיַגְעַר מַעַן זַאַל זַי
נַיְשָׁתְ בעַקְאַלְעַן אַין מִיטָּן דֻּעְרָנְאַכְּטַן אָנוּ שְׁלָאַנְעַן (כְּרִילְהַמִּתְ) נַאֲמִירְלִיךְ נַיְשָׁת

אָן אַרְגָּנִיּוֹרָטָם אַרְבִּיטָרִיזָם נָוֶר פָּן גַּעֲוָהָנִילְכָּעַ גַּאֲסָעָן גַּנְבָּים !
נוּנָּה, דָּאשִׁינְסָקָה אַזָּט אַזָּט דָּעָר אַנְגָּלָעָנָהָיִת שְׂוִין גַּעֲשָׁרָאָכָעָן אַזָּן
עַמְּיַנְדָּע רַאֲתָה אַזָּט דָּעָר סְרֻעִידָעָנָט הַאָזָט אַהֲם צָו גַּעֲזָאָנָט אַזָּר וּוּעָט עַס
אַפְּרָעָלְעָנָעָן דָּעַם סְפָּלָצִיִּי דִּירָעָקָטָה, אַכְּבָּעָר עַר, קָעָן דָּעַרְצָו נָאָר נִישָׁתְּחָוֹן (?)
אַבְּסָעָרוֹאָטָאָר, קְרָאָקִיּוֹן.

פָּזִים פְּרָאוּנִים.

טשעטישל.

אונזערען סעפעראטיסטען! – צדיקים – פֿ-צדיקים

אך האב נישט געהאלטמען פאר ניטיגן זיך מיט די-ס-אדיקים (סועלע) בעשעומטינען און מיט דעם מושב דעם פלאטצען או שעדרונגען. ווילט טפלל מיד זי' פאר או זי' זונגען די פלוועוים קאן דער תבואה, וווען די מאשין דרייקט אוייס די זאנגען בליבט דריינע תבואה, ווועלכע ניצט עונשהייט לנגען. אונ די פלוועס קליהען אוווק סיט דעם ווינט. איזו זיך זיכער או די געוואטטע ארכיטיטע מאמע ווועט מיט איין בלוא אוווק ז איזס נאנצע מושב קון זיך. וווען זי' זאלען נאך וויס-זיל קעהידרנען אונוואנדערן זי' ווועלען וויאזען דאס זי' לעבען, דאס זי' זונגען איזן שטאר-

ונענין דא נועווען אין אסעריקא אין דער צייט פון דעם האמסטער סטריך –
 ניט איז אונגעעהם און ערפערעהנד ווי די ניעם פון אלכסנדר בערקמאןס בעהריינונג. דאס איז דערטאָר, וויל אלכסנדר בערקמאן איז נועווען איז אודעלער, יונגער און צארטען קרבן. דערטאָר וויל זיין טהאָט איז נועווען איז אעלדיש. און וויל ווי איז נועווען איריסנערוֹטָן פון דעם געפֿיהָל פון ערביתערונג בענין אונגערכטיניגט. נוענין רציחות. נוענין אונשולדנע ארכ'יבער. נוענין די ווילדע היסקרים פון קאָפִיטאָל בעשיות מיט דער מאכט פון געועץ און רעד נירונג. און דער געפֿיהָל האט דאן איזונעקבָּט די העצער פון אַלְעָן ווירקליך פָּארטגענֶשְׁרֶיטָעָן מענטשען אין נאנצען לאנד.

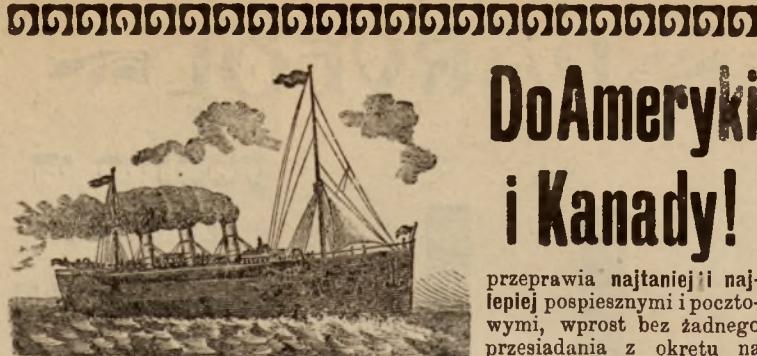
דאם איז נועווען זומער מיט 18 זיאדר צוירק אין האמסטער א קלין ארבייטס-שטעדטעלע אין פונסילואניה. וואו עס געהינען זיך די זויבטינטטע פון אנדרע קארגענישס ריעיגע שטהאל אוון איזיען פאבריקען, האט אויסנבערכען א געוואלדינער סטרייך. די ארבייטער האבען איזענצען לאנד האבען זעלטעןום מותה אוון ענטשלאָסענזהיט. דאם גאנצען לאנד איז געווען פעראיינטערעסיטר מיט זיך ברידערליך מיטנעסיהלט. דאם האבען לאנד איז געווען פעראיינטערעסיטר אין דער קלײַינער האמסטער איזו זיאלט געווען א קלײַינע מאנדושערען. דאן איז קארגעניע געהאלען אויף א פלאָן אוון האט חורב געמאכט די היימען פון די טרייקערם. די היילעך אוון וועלכע זיך האבען געווען געווען זווען זווען זווען. האט ער פון דראט איזענסואָרטען די ארבייטער מיט זעירע קרייען אוון קינדרער. דאם איז נאָך געווען וויניג. און ס. פריך און קארגענישס אנדערע משרחים האבען געבראכט א שוף מיט טרייק-ברעכער. באַנדיטען פריוואָט מענישען — אין זיך האבען די ארבייטער געשלאָגען, געשאָסען און געשטאָבען. דאם האט אויך ניט געהאלעען. דאן האט קארגעניע איזענסעפֿאָדרערט אין האמסטער מליען. אין זיך געען געקומען אוון האבען אַגעמאכט איזו פֿיעל צורות אין דער שטילעָר אַרבּיְיטער-שטעדטעל. אוֹ ערנערעם קען שוין אַפְּלוֹ א פֿאָלק קזאָיקען ניט אַנטהאָן וווען מען שיקט זיך אַינְישטילען בונטאָושצ'יקען. אַט דיעוֹר בּוֹלִינְיָר קאָפּיטעל פון דער אַמְּרוּקָאנְגָּר אַרבּיְיטער-כּוֹעוֹז נונג האט דאם איזענסענְבָּרכָּט אַלְכָּנְדָּר בערкомאָס טהאָט. בערкомאן אוֹ דאן געווען אין נוֹיְאָדִיק. אַ מיטנְלָעָד פון דער אַנְכִּיסְטִישָׁר נְרוּפָע פֿאָנְדָּרְעָן דער קְרִיְחֵית. ער אוֹ דאן געווען אַ יְנוּנִינְקָעָר 20 יְהִרְוָנְדָּר; שעhn. עדעל אַינְטָלְלִינְגָּט. די האמסטער רציחות האבען אויף געאָכָט זיך געהאלטָאָלעָש נשמה אוון בעוזאָפּעָנְדָּגָן זיך מיט אַ פֿיסְטָל אוֹ אַ סְטִילָעָש איז ער עקסטראָ אַוּוֹק געהאלדעָן קייזן פֿיטְסְבָּוּרָן אָס נוקט צו זיך זיך זיך סְרִיך — די נְשָׁמָה פון דער האמסטער מְרַאֲנִי — פֿאָר די פֿער-דורכּעָנְלִוְוָן דורך פריקס נאָקען. פריך האט דאן אַגענְחָאָסְט בערкомאָן פֿאָרְזָן אַרים. אַנְשָׁתָּאָט צו טראָכָטען פון אַנְטְּלוֹיָעָן האט דאן בערкомאן אַרְזָיס-געאָכָט זיך סְטִילָעָט אָז אַיהם געשטָטָבען.

די קאָפִיטַאלִיסְטִישׁע נֶרְעַכְטִינְקִיט האָט זיך דָאָן זעהָר דערְהַרְעהָט וועָן
וֵי האָט זיך נֶעֱקָנֶנֶט אֲרוּטוֹוָאָרָפָעַן אַיִּיף אָזָא שְׁוֹאָכָבָעַן קְרָבָן. אָן עַלְנֶדֶר
וַיְדִישְׁעָר עַמְּנִירָאנְט. נָאָך אָן אֲגָּרְכִּיסְט דָעָצָע — וּוָאָס פָאָר אַ וַיְעַדְרְשָׁתָאָנד
קָעָן דָא זַיְן? אֲכָבָד אַסְפָּלְיוֹ מִיט דָעַם בְּרַעְקָל וַיְעַדְרְשָׁתָאָנד. וּוָאָס פָאָר
אַיִּהְמָן גַּעֲוֹעַן מְעַנְלִיךְ. האָט זיך בעַקְמָאָן נִיט גַּעֲוָאָלָט בעַנְצָעָן. עַס אַיְ גַּעַשְׁטָאָ-
געַן אַז גַּעַרְיכְט אָדוֹן אַדוֹזָאָקָט.

פרק איז נאך ניך געונד געווארען און בערкомאנס טערברעכען, א菲尔 נאכין קאיטאלסטען חווישן משפט איי נאך ניט געווונן אויז נורויס. אבעער די גערעכטינקייט האט ייך געקלונט און אויסגעזיגיען בערкомאנס זינד אויף דרי' מאהל די לעגנן, זי האט זי ט ערדרי ט אכט. מען האט בערטמאזען געימשפט פאר 3 בעוונדערע טערברעכען – דרי' אין איזיגען – (1) פאר ארינז-רייסען ייך צו פריקן אין קאנטארא. (2) פאר טראנען טערבראָרגנעם געווועה, אין (3) פאר שיטען פריקן. און מען האט איזם בעניאָרבּען אין 8. שטיגערען

וזאק איזה 20 יאָהָר.
עם ועננון נעמאכט נועוואָרען סַיְעַלְע פֿערזוכען זַיִיט דַּאמְאַלְסֶט בערך
מאונען צו בעהָרִיעַן. אַיבָּרָהִוּסְט אַיז אַזָּא בעוועונגַן נַעֲוֹעַן שְׁמָאָרָק מִיט 4
יאָהָר צוֹרִיק. אַבְּגָע עַם הָאָט זַיְדָן דְּעַם נַאֲרַנְת אַיסְנָעַלְאָעָן. יַעַצְת אַיז
בערכמאָן עַנְדְּלִידֵרְסְּרִי. אַזְעַר אָזְנַז זַיְנַע אַלְטָע גַּעַנְאָסָעַן וּוְעַלְעַן באַלְד האַבָּעָן
די גַּעַלְעַנְגָּהִיט צו יַעַזְנַן זַיְדָן נַאֲרַנְת אַגְּנָעַר צַוְּשִׁיּוֹנוֹן.

ברוקמן איז אין אַמְּרִיקָה שְׁוִין אַיבָּעֶד 20 יָאָהֶר. עַד אֵז אלְּיָה
אַ קָּאוֹנוּנָה. עַד שְׂטָאמָט פָּן רִידְּגָאָנוֹנָם. די רִיכְסָטָע אָוָן נַעֲכִילְדָּעַטָּטָמָע
וּדְישָׁע פָּאְמִילְּיָע פָּן יָעָנָע שְׂטָאמָטָם.



Do Ameryki i Kanady!

przeprawia najtaniej i najlepiej pospiesznymi i pocztowymi, wprost bez żadnego przesiadania z okrętu na okręt:

Generalny agent

M. G. Freudberg, ANTWERPIA
10. Van Leriusstraat (Belgia)

Odjazd do Nowego Yorku co sobotę; do Kanady co 10 dni.
Wikt najlepszy, usługa staranna.

Niechaj nikt pierwiej nie jedzie za morze, zanim od tej Agencyi nie otrzyma wyjaśnień i cennika, który wysyła się chętnie i darmo.



דיבילינסטע בעזונסקוועלע

אין טען אידערן, נאלד און זילבער, ביישטער, אודערן-בעשטאנד
טייל און וועדצ'ינע, וו איך מוייך-אינסטומעטן איזט ב'

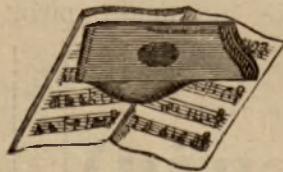
IGNATZ CYPRES, Krakau.

FLORYÄNERGASSE 49.

איינע ניקולטאשענאוור מיט 36 שטיך פרימא ווּדרקע מיט אוַוָּה
שריפט. סיסטעם ראסָקָאָפָּה טיט דרייאעהרנער גראָאנטִיעַ זאָטְט
שענער ניקעלעטן און לערבעיטעל פֵּל. 1.95.
בי אַבְּנָהָמָּעַ פֵּן דְּרִיְּ שְׂטִיךְ פֵּל. 5.50, וּכְסֶ שְׂטִיךְ פֵּל. 10.—
רייך אַילְּוּסְטְּרוֹתְּרָה סְרִוִּיְּ-קוֹרָאָנָּטָם מִיט 800 אַכְּבִּילְּדוֹנְגָּעָן גְּרָאָטִים
אָוֹן פְּרָאָנָּקָה.

אגענטען ווערדען נעוכט!

Darmo i opłatnie otrzyma każdy
mój bogato



illustrowany cennik
Instrumentów
muzycznych

oraz różnych zabawek

A. Scheuer, Kraków

ulica Grodzka L. 59/6.

גענאָסָען! הָעַלְפָט דַּי טְלִיתַ מָאָכָר אֵין קָאָלָאמָעָא.
פֵּן קָאָלָאמָעָא בְּעַקְמָעָן טִיר דַּעַם קָאָלָעַנְדָּעָן אוּפְּרִוְּפָּ!

גַּעֲנָאָס עַן! סִיר האָכָעָן אַיךְ מַט אָנוּנָר עַלְעַד בְּעַקְאַנְטָנְעַמָּאָכָט
אָוֹן מִיר האָכָעָן אַיךְ אַיְנָעַן פְּהַלְ פֵּן אָנוּנָר עַרְוָתָם, מִיר בעַן
טִין אַיךְ נָאָךְ אַיְן מַהְלָה, וְאַל אַיךְ אָנוּנָר עַלְעַד אַינְטָרָעָרְפָּרָעָן; פָּעָרָאָנָן
שְׁפָאַלְמָעָט אַיכְבָּרָאָל זְמָלָנוּנָעָן אָוֹן הָעַלְעַט אָוֹן אָנוּנָר נָאָתָה.
געַלְרָעָר זִינְר צַוְּעַדְעָן אָן אַרְעָסָעָן:

Jozef Oster Kolomea Bezirksskrankenkasse

ד' אַידִישָׁ אַרְבִּיטְרָה בִּיבְּלַיאָטָעָק

๖๕

דַּעַר פִּוְּלִישָׁר סָאַצְיָאַלְסְּטִישָׁר פָּאַרְטִּיָּה.

- גַּעֲנָדָעָן התָּחָחוֹן. סְרִיוּן:
קָאָוטְסָקִי. דַּי אָנוּבָהָנְגָנְיָקִיּוֹת פֵּן פּוֹלִיעָן. סְרִיוּן: 10
פְּוִיגְעַנְבָּוִוִּם. וּוֹיְ קָוְמָת אָוֹדְ צַוְּסָאָצָּה? סְרִיוּן? 20
אַ. וּוֹרָאָנְסָקִי. דַּי אִידְעָן אַין פּוֹלָעָן. סְרִיוּן: 10
שַׁ. דַּיְקְשְׁטִיּוֹן. פֵּן וּוֹסָ אַיְגָנָעָר לְעַבְתָּן. סְרִיוּן: 20
וּוֹסָס יְעַדְרָעָר אַרְבִּיטְרָה דָּאָרָף וּוֹיסָעָן אָוֹן גַּעַרְגַּעַן. 30
לְוַעֲבָקָנְעַבְתָּן. דַּי וּהָרָהָיִת אַיְבָעָר דַּעַם סָאָצָּה. 30
דַּי אַרְבִּיטְרָה רֻעוֹאַלְזִיאָן. סְרִיוּן: 15
אַ. דַּעַמְבָּסְקִי. סְטָאַנְיָלָאָוּוֹן קָנְיָצִיקִי. סְרִיוּן: 10
מַ. מִיכְלָזָאָהָן. הָעַשְׁלֵל דַּעַר שְׁנִידְעָה. סְרִיוּן: 10
לְאַטְּמָרְבִּיּוֹקִי. יָאָרְאָלָאָוּוֹ דָּאָבְרָאָוּסָקִי. סְרִיוּן: 10
שְׁפִּיאָן. סְרִיוּן: 15
לְאַטְּמָרְבִּיּוֹקִי. דַּי גַּוְיְסָעָרְפָּרָאַנְגְּוִוָּעָשָׁר רֻעוֹאַלְזִיאָן. 20
בַּ. אַ. זַּלְוְרוֹזִיגְגָּוּוֹ אַרְיִינְסָקִיּוֹן. סְרִיוּן: 20
אַמְעָרְדִּיקָאָגָעָה. סְלִיְפָיָא פָּלָאָקָאָוּזִיאָקִי. סְרִיוּן: 10
אַרְבִּיטְרָה גַּעַדְיכְּטָה. סְרִיוּן: 30
בַּ. אַ. אַוְגָוָסְטָבָלָאָצָקִי. סְרִיוּן: 10
אַקְלָאָרָעָר עַנְתְּהָעָד (בִּילְאָגָעָן צָוָם 8-טָעָן גּוּמָעָר
„אַרְבִּיטְרָה“). סְרִיוּן: 15
דַּי אַרְבִּיטְרָה סָאַלְדְּוָרָעָט אָוֹן דַּעַר קָאָמְפָּה
אָוֹם דָּאוֹיִן. סְרִיוּן: 10
שְׁעַרְדִּינְגָּאָנְדָּר אַסְּאָל. סְרִיוּן: 15
מַ. מִיכְלָזָאָהָן. טָאַרְעָאָוּשָׁ קָאַשְּׁצִיוֹשָׁקָה. סְרִיוּן: 20
בַּ. פְּיִיגְעַנְבָּוִוִּם. דַּעַר רַעַכְטָרָה וּוֹגָן. אַ וְיכָה וּוֹעַגְעָן
דַּי פִּוְּלִישָׁר סָאַצְיָאַלְסְּטִישָׁר פָּאַרְטִּיָּה אָוֹן הִירָהָע
פְּאַדְעָרְגָּנְגָּעָן, אָיְן צַוְּיִי טְהִילָּעָן. סְרִיוּן: 80
דַּי אַלְעַ בְּרָאָשְׁוּרָן וּוֹיְ אַזְּקָ אַלְעַ פִּוְּלִישָׁע אַוְיָסְנָאָכָן פֵּן
סְ. סְ. וַיְיָגָעַ צַוְּעַדְעָן אָיְן דַּעַר אַרְמִינְסְטָרָצִיאָן
פֵּן. פְּשָׁעַדְשָׁוּוּתִי.

Ostrzeżenie!

przed bezwartościowymi

naśladowictwami!

KUNEROL

z poręczem, najczystszy tłuszcz ro-
ślinny z orzechów kokosowych za-
wierający 100% tłuszcza. — Żądać
„KUNEROLU” w każdym lepszym
handlu spożywczym. Do miejscowości,
gdzie nie ma „KUNEROLU”
wysyfamy na próbę około 5 kilogr.
brutto po cenie Kor. 6.50 opłatnie do
każdej stacyj poczt aust. węg. za
zaliczką. — Dla hurtowników specjalne
ceny. Broszurki i świadectwa le-
karzy darmo.

Najstarsza i największa fabryka tłuszcza
roślinnego w monarchii

Emanuel Khuner & Sohn

Wien, XIV/2.

